Catholic Weekly
天主教周報
主曆2026年11月15日 星期日
917

教宗良十四世
第10屆世界窮人日文告
常年期第33主日
2026年11月15日

「上主是貧苦者的保障。」（參閱詠14：6）

親愛的弟兄姊妹們：

1. 上主是貧苦者的保障。（參閱詠14：6）《聖詠》作者的話語為我們指出預備第10屆世界窮人日應遵循的道路。我們必須再次回歸天主聖言，重新檢視窮人在教會生活中所扮演的重要角色。《聖詠》的話語成為基督徒生活的評判準則，因為它揭示了天主的面容，並辨識到人類的貧困。的確，在歷史上一個令人驚駭的時刻——即耶路撒冷聖殿被摧毀，人們感到天主的臨在被剝奪了，在物質與精神上經歷了前所未有的困苦。

對每個時代的人而言，這句話都顯得格外貼切。從一開始，它就揭示了人們時至今日仍常陷入的矛盾。事實上，首先指出的是：「愚妄的人心中說：『沒有天主』；他們都喪盡天良，恣意作惡；行善的人找不到一個！」（詠14：1）這句話凸顯了那些行事明智的人與那些行事愚昧、彷彿自高自大的人之間的對比。令人遺憾的是，即使在今天，我們仍能看到，社會上普遍存在著一種由肆無忌憚的腐敗所滋生的不公義，令人痛心並造成歧視。人們在日常生活中對超性感受能力的喪失，不再只是理論上否認天主的存在，而是在追求個人和社會正義的過程中，不再考慮到需要天主的慈善和憐憫。

首當其衝承受後果的是窮人，在許多社會中，窮人的數量正在增加，這絕非巧合。天主的缺席使人不再並肩而立、互相尊重，而是在操縱和壓迫的氛圍中彼此凌駕。正因如此，一種剝削與丟棄文化的邏輯便顯露無遺，這種邏輯使人邊緣化和被貶抑。不只是個人，整個群體都身處這種境地。聖詠的話語充滿真理，至今仍迴響著：「那些作奸犯科的人，吞我民如食饅頭。」（詠14：4）

2. **如今，窮人對正義的呼聲被各種日益增強的隱蔽手段所壓制，以至於他們為表達訴求所做的一切努力都被扼殺**。數位世界加劇了對他們的偏見，而冷漠如同層層疊疊的陰霾圍繞著他們。窮人別無選擇，只能向天主呼求，（參閱詠34：7）向祂傾訴他們的哀嘆，並堅信天主會垂聽他們的禱聲，因為天主信實且慈愛無量。即使在今天，那些遭受壓迫、羞辱和無助的人們也越來越確信，他們必須滿懷信心和期盼，將自己託付給天主。他們在這種完全的降服中重拾尊嚴；他們承認彼此是弟兄姊妹，可以分享自己的夢想，心中的希望也悄然成為現實。投靠天主意味著找到真正持久的庇蔭，這是強權者無法保證和極力否認的。

然而，窮人比其他人更能辨識出什麼是必需的，因為他們的生活用品都是維生必需的。他們比任何人都更像基督，即便在看似與此相悖的境況中，他們也視天主為避難所，並滿懷希望地相信天主的公義即將到來。在被遺棄和孤獨的黑夜裡，窮人「住在至高者的蔭庇之下。」（參閱詠91：1）所有受苦受難的人、所有遭受不公和冤屈的人、所有身處痛苦和煎熬的人、所有孤獨寂寞和迷失人生方向的人，都能在天主那裡找到安慰和新的動力。

3. **天主是他們的避難所，這並非僅僅是一個承諾**；它在耶穌基督身上成為事實。天主藉著聖子的降生成人居住在我們中間，使我們所盼望的避難所變得具體可見。耶穌基督的確是天主為窮人預備的避難所。祂順服天父，下降到最卑微的地步，來到最弱小的人中間。祂向每個人伸出援手，為他們提供安全的避難所：「凡勞苦和負重擔的，你們都到我跟前來，我要使你們安息。」（瑪11：28）天主不僅在耶穌內保護人類，更與他們一同承受貧窮，一直到走上十字架。

當今的窮人是被遺忘和邊緣化的群體：他們不僅被剝奪了食糧，也被剝奪了發言權和尊嚴。但願他們遇見天主子耶穌，祂親近每一個人，不忽略任何人。但願他們尤其在那些自稱為基督徒的人身上遇見祂。在祂的奧體——教會中，耶穌賜予食糧和友誼；祂帶來光明，開啟希望的視野；祂呼喚每個人的名字，恢復每個人的尊嚴。納匝肋的耶穌是天主賜給窮人的禮物。在祂內，一切承諾都成為現實。對於那些缺乏住所、工作、教育、食物或健康的人來說，一條新的道路正在開啟：以分享作為表達天國的方式。（參閱瑪5：3）那些只為自己累積財富的人，他們的執念與天主的堅定不移形成對比。天主透過有血有肉之人的見證，開啟人心，歡迎所有人進入祂的愛。

4. **因此，在基督內，我們蒙召成為貧窮的人，並成為貧困者的避難所**。基督徒團體不能對今天站在門口的眾多求助者漠不關心，也不能對家徒四壁的人視若無睹。教會本身就蒙召成為貧窮的教會，並成為貧苦者的避難所。 **（文轉2版）**

周報網址
發行人：鍾安住 地址：（106）台北市樂利路94號 電話：（02）2737-2839 中華郵政台北雜字第1304號執照
報費：（國內）一年新台幣1200元、單期新台幣30元、（國外）一年新台幣1200元（運費另計）不收支票
中華郵政 戶名：財團法人天主教會台北教區 郵政劃撥帳號：5008-2177 兆豐國際商業銀行(安和分行) 戶名：財團法人天主教會台北教區 銀行帳號：019-10-95490-8
訂報/廣告刊登電郵：c27372839weekly@gmail.com 投稿電郵：catholicweekly@gmail.com

（文接1版）

我們不要忘記聖奧斯定對一位富翁與窮人拉匝祿的比喻所作的詮釋：「祂沒有說出富人的名字，卻告訴我們窮人的名字。富人的名字人人皆知，但天主卻沒有提及；窮人的名字無人注意，但天主卻向我們啟示了。〔……〕你願意選擇哪一個？像拉匝祿那樣貧窮，還是像富翁那樣富有？不要受欺騙！請聽完這故事，留意錯誤的選擇。」（《講道集》，33*A*，4）

正如我在《我愛了你》宗座勸諭中提到的，「天主格外關愛窮人：事實上，帶來希望和解救的話語首先是對他們說的。因此，即使身處貧窮或軟弱之中，也不該感到被遺棄。教會若想成為基督的教會，就必須成為真福八端的教會——一個給弱小者騰出空間、作為窮人與窮人同行、窮人在其中享有特殊地位的教會。」（《我愛了你》，21）

某些不可避免的問題會浮現，值此第10屆世界窮人日之際，我們迫切需要讓這些問題在我們心中迴響。我們是否體現了天主的形象，成為窮人的避難所？我們是否意識到自身的貧困，而我們是否寧願忍受貧困也不願擁有不義的財富？我們是否願意走到窮人身邊，親身感受他們的邊緣處境？我們是否傾聽他們的心聲，分享他們的希望？我們是否以神聖的溫柔呼喚他們的名字？我們的愛心是否重新被喚醒，並維繫了他們對正義和救贖的渴望？這些以及許多其他問題，都要求我們認真反省，評估我們是否還應該為窮人，以及為了緩解他們的窮困而做些什麼。如此，我們便會發現，窮人本身也成了他人的避難所。貧窮的經驗會培養出一種特殊的敏感度，使人們在面對挑戰時能夠重新建立精誠團結的精神。

的確，基督的愛使我們得以分享天主所愛的生命。從這角度來看，基督徒不僅蒙召在天主那裡尋求避難所，也在主內成為他人的避難所，「不區分幫助者和被幫助者，不區分看似付出的人和看似領受的人，不區分看似貧窮的人或自認為在奉獻時間、技能或幫助的人。我們是上主的教會，是窮人的教會；人人都彌足珍貴，人人都是獨特的個體，每一個人都承載著天主獨一無二的話語。每一個人都是他人的恩賜。」（講道，2025年8月17日）

5. 值此亞西西聖方濟逝世800周年之際，我們應當銘記，他曾作為朝聖者抵達羅馬，前往聖伯多祿宗徒的墓地時，如何被乞丐們的遭遇所觸動。為了理解並體驗他們的苦楚，他脫下自己的衣服，換上其中一位乞丐的破爛衣衫，坐下來乞討，整日與窮人在一起，心中充滿喜樂。（參閱《聖方濟文集》，1405–1406）我們願意見證，即使在今天，我們也能體驗到同樣的喜樂，只要我們設身處地為窮人著想，傾聽他們的心聲，而不只是談論他們。那些以天主為避難所的人，可以自由地作出先知般的抉擇，這驗證了一個事實，一切皆可從根本上重塑，唯有謙卑與兄弟情誼才能治癒這個被傲慢所損傷的世界。

我相信，這第10屆世界窮人日將成為一個重要的里程碑，因為它讓我們重新發現眾多弟兄姊妹們的面容——他們尋求天主的庇蔭、渴望在我們團體中找到歸屬感。讓我們對天主聖言始終保持服從，因為天主聖言激發我們心中的轉變。願聖母瑪利亞——她曾在她聖子被釘十字架的肉身中，默想天主那使飢餓者飽享美味、使富有者空手而回的愛（參閱路1：53）——為我們代禱。

教宗良十四世

梵蒂岡，2026年6月13日，帕多瓦聖安多尼紀念日

（天主教會台灣地區主教團 恭譯）



中美聯誼會捐助成立輔大于斌樞機護理永續獎學金

■文／紐約「中美聯誼會」
圖／輔大醫學院

今年10月12日，輔仁大學醫學院舉行「于斌樞機護理永續獎學金」捐贈儀式。這份愛心善款捐助展現對護理教育的重視，為輔大醫學院的培育注入永續長久的力量。

輔大在台復校首任校長于斌樞機在建校之初，已將醫學院和醫院納入藍圖中。他也是康寧醫院及康寧護校的創辦人，為護理人才的培養影響深遠。于樞機生前盼望建立亞洲最大的醫院，服務貧病弱小者，亦極重視培植護理人員。因此，培育醫護人員留在輔大醫院服務是重要的一環。今輔大醫學院設立「于斌樞機護理永續獎學金」，透過獎勵機制，鼓勵護理系畢業生留任母校附設醫院。今年推動以來已見成效，不僅有助穩定護理人力，也回應當前各醫院護理人力的需求，持續提升病人照護品質。



▲輔仁大學醫學院廖俊厚院長（右二）感謝于金山董事（左二）及董事會慷慨捐助，攜手為護理人才培育注入暖心力量。

在捐贈儀式中，輔仁大學醫學院特別感謝紐約「中美聯誼會」于金山董事代表董事會捐贈美金10萬元，支持護理人才培育，為輔大護理教育與醫療照護的永續發展奠定更堅實的基礎。

輔大人秉持飲水思源的傳統，為追念與感謝于斌樞機主教，醫學院特別將美國輔大基金會董事范淵達醫師精心設計的于斌樞機紀念畫像，鑲嵌於通連輔仁大學與附設醫院的橋梁旁透明窗面。當陽光穿透窗戶映照畫像，象徵著于斌樞機的大愛精神與人文關懷，持續照亮于樞機對輔大及附設醫院永恆的祝福及庇佑。

輔仁大學醫學院廖俊厚院長向于金山董事及紐約「中美聯誼會」董事會的慷慨捐助表達最誠摯的謝意，並期盼攜手培育護理人才，共同守護眾人的生命與健康，發揚天主教輔大醫療體系以愛服務的精神。

社論

各盡己職 等待自己的末刻

居四部福音之首的《瑪竇福音》，完成於主曆50年左右，先是以阿拉美文問世，20年後，不知由何人譯為希臘文；聖瑪竇毫不避諱地加上受人歧視的「稅吏」頭銜，其寫作目的是給歸化的猶太人，因而，特別證明耶穌基督就是天主所預許，以及先知所預言的默西亞，救贖人類的奧蹟，都在耶穌基督身上實現了。

在福音24章之後，是耶穌的末世言論，清楚預言聖城的毀滅，也預言世界的毀滅，之後接續了耶穌的受難史，也記載了耶穌的復活與顯現。

常年期第33主日（甲年）讀經一的賢婦贊出自《箴言》，是智慧文學類型的一卷，其文句大多是勸人如何「立身處世、推己及人、敬畏上主」的至理名言，教導人學習智慧、躲避愚昧，在道德生活中指引我們敦品勵行，走上成聖成賢的道路，「敬畏上主是智慧的開端。」（箴9：10）就是此經卷的鑰匙。

福音取自《瑪竇福音》第25章14至30節「塔冷通」的比喻，上接十童女的比喻，都是教導人應各盡己職，等待自己的末刻。童女是指基督徒，新郎是指基督，婚宴是指天堂永福。

天國像要遠行的家主，召集僕人來，將財產託付給他們，按照他們的才能，分別給了5個、2個、1個塔冷通，每人的才能不同，卻要按著所領受的才能去工作，直到審判之日來臨，天主的審判標準不在於權勢或地位，而在於人的工作精神和態度來定賞罰。

當主人回來了，便和他們算帳，主人對另外賺了5個塔冷通的說：「好！善良忠信的僕人，你既在少許事上忠信，我必委派你管理許多大事；進入你主人的福樂吧！」對賺了2個塔冷通的僕人，也說了同樣讚賞的話，請進來享受主人的福樂。

相反的，對懶惰的僕人卻大發雷霆：「可惡懶惰的僕人！你既知道：我在沒有下種的地方收割，在沒有散布的地方聚斂；那麼，你就該把我的銀子，交給錢莊裡的人，待我回來時，把我的連本帶利取回。」

家主的處理方式，確使我們大吃一驚，出人意料之外，先將1個塔冷通奪過來，賞給那有10個塔冷通的；又下令將這個無用的僕人丟在外面的黑暗中，在那裡必有哀號和切齒。

這近乎殘忍的判決，其理由單純是：「因為凡是有的，還要給他，叫他富裕；那沒有的，連他所有的，也要由他手中奪去。」

因此，聖保祿宗徒在《得撒洛尼前書》中提醒我們：「主的日子要像夜間的盜賊一樣來到。幾時人正說：『平安無事』，那時滅亡會猝然來到他們身上，就像痛苦來到懷孕者身上一樣，決逃脫不了。」（得前5：2-3）

藉著基督的祭獻犧牲，我們成了光明之子，業已逃離了黑夜，不屬於黑暗，既然活在白天，就不可貪睡、作白日夢，而要在靈修功課上，腳踏實地去做，將「常常喜樂、時時祈禱、事事感謝」展現在我們的生活中，這就是天主在基督耶穌內對我們所有人的旨意。

「蓮」的聯想

■文／林湘義（輔仁大學科技管理碩士學程專任教授、全人教育課程中心專業倫理課程規畫小組召集人）

主筆室



輔大受慈濟大學戴愛蓮（*Elise Anne DeVido*）教授邀請，由我和司馬忠教授於11月5日偕赴花蓮，介紹教宗良十四世《偉大的人類》通諭。戴教授雖研究佛教，卻萬分重視這部通諭，我也是首次親赴花蓮慈大，對校園美景感觸甚深，在北返列車中，不禁思緒紛飛於「蓮」的聯想。

在此次演講前，我已在輔大課堂、全校專業倫理教師研習會，及台灣總修院課程等場合，分別多次講述這部通諭，但因對象不同，教材內容與回饋也不同，每次都有不同的成長與體悟，這次是教宗所特別示警的兩種*AI*時代思潮：「超人類主義」（*transhumanism*）、「後人類主義」（*posthumanism*），不斷迴盪心中。

前述兩種思想皆以*AI*科技為核心，切盼藉此技術超越人目前自身的處境：「超人類主義」可望透過*AI*與生物醫學、身體工程學、人類介面裝置、演算法等科技，提升人類的表現與能力；「後人類主義」則是建基在演化論的觀點上，想像未來因科技發展成熟，人能成功地與機器以及環境裝置結合，並在某個科技臨界點來臨後，人類會超越自身並演化至下個階段，因此，這兩種思想都透過「強化人類」（*enhanced human being*）和「人機混合」（*human-machine hybrid*），許諾一個*AI*時代新世界（參閱《偉大的人類》通諭，115-116號）。

這樣的承諾無疑是誘人的，但也是危險的！我多次從聽眾的回饋明顯感受到人們的內在深處確實渴望救贖，但許多人將救贖的希望寄託於科技，企求科技能改變自己與生俱來的稟賦，即使從人類成為「賽伯格」（人機融合體，*Cyborg*）也在所不惜。教宗警惕我們，在此思維下，人會被視為並不夠好且有待完善的存在，這將造成：人一方面易淪落至自我看輕、自我貶抑的境地，另一方面社會也易發展出人類物種必須優化的想法，勢必將合理化犧牲弱勢族群，雖然兩種意識型態在科技層面尚未實現，卻會引導人們的集體想像，進而影響人類全體社會的公共選擇與願景（參閱《偉大的人類》通諭，117號）。

此兩種思潮，以及所促成對人機融合體「賽伯格」的想望，其實承諾的是幾乎脫離人類肉體的那一種「人性」，而聖言成為血肉，居住在我們中間，這樣降生成人的奧蹟，則開啟了另外一條人性之路（參閱《偉大的人類》通諭，231-232號），基督徒都深知救贖來自天主，絕非是科技，我眾也蒙召要超越自我，但這樣的超越並不是嫌棄自身，卻用科技逃離人類現實，信仰中的「超越人類」：是讓天主帶領我們超越自己，直至那最圓滿之境，天人合一。（參閱《偉大的人類》通諭，127-128號）

此思潮正深刻地形塑著大眾的心靈，恐將成為人類社會共同願景，並更會強烈地挑戰我們的基督信仰，身為基督徒教師，我輩誠願回應教宗的召叫，致力於乃赫米雅重建聖城的圖像，在*AI*時代的新工地，成為教宗所期許：明智建築師與希望的編織者。

天主教周報
Instaurare omnia in Christo 在基督內重建一切

11月 教宗祈禱意向
請為善用財富祈禱

教宗全球祈禱網絡
台灣

願我們妥善使用財富，不屈服於自私的誘惑，始終為共同利益服務，並與窮人守望相助。

■文．圖片提供／教宗全球祈禱網絡

教會關於私有財產的古老傳統與現代教導，是深刻且具有挑戰性的；然而，今日許多基督徒幾乎完全不知這些教導。大家往往感到震驚，也產生許多問題。

首先，教會承認人有擁有私有財產的權利。《天主教社會訓導綱要》指出，私有財產「構成公民自由的條件之一」，也是具有真正社會性與民主性的經濟政策不可或缺的要素。（參閱*CSDS*，176）

良十三世教宗在《新事》通諭中指出：「私有權必須受到神聖且不可侵犯的尊重。」（*RN*，46）法律應保障所有權，也應鼓勵更多人成為財產的所有者。碧岳十一世教宗在《四十年》通諭中更指出，私有財產權不是國家所賦予，而是「造物主親自賦予人擁有私有財產的權利。」（*QA*，45）因此，教會並不否定私有財產，它能保障人的自由與尊嚴，也能幫助家庭維持生活和承擔責任。

《天主教教理》寫道：「受造界的財物是為全人類而預定的。」（*CCC*，2402）梵二大公會議也教導：「天主預定大地及其中的一切，供所有人類及所有民族使用。」（*GS*，69）這表示天主創世不是只為少數人服務。大地及其中的資源，最終都是天主的恩賜，應使全人類都能獲得合理的益處。私有財產雖是正當的，但必須服從更基本的原則：**所有受造物的財物具有服務全人類的目的**。

教會因此強調：「財物的普遍目的仍然是首要的原則，即使為了促進公益，必須尊重私有財產權及其行使。」（*CCC*，2403）方濟各教宗在《眾位弟兄》通諭中也重申，私有財產權是次要的自然權利，它源自「受造物的財物具有普遍目的」這項原則。（參閱*FT*，120）因此，擁有財產是一種權利，但財產本身不是人生的終極目的。



▲願我們善用財富，努力使世界上物資分配公平，為全人類的合理需求服務。

教會傳統從未認為私有財產是「絕對且不可觸碰」的權利。根據梵二大公會議教導，人使用自己合法擁有的財物時，不應只將它視為自己的，也應視為具有共同性；這些財物不應只使自己受益，也應能使他人受益。（*GS*，69）這幫助我們從單純的「財產擁有者」轉變為「天主財物的管理者」。換言之，天主教社會訓導可以幫助我們從3個層次理解財物。

第一，**生存所必需的東西**，例如食物、住所、衣服、醫療等。共同利益要求每一個人都能獲得維持基本生活所需的資源。

第二，**完整人性發展所需要的東西**，例如有尊嚴的工作、教育、家庭生活、合理的生活品質、經濟保障、工作與生活的平衡，以及參與文化和宗教生活的機會。這些需要會因人的家庭、職業、生活環境和聖召而有所不同。因此，教會並不是要求每個人的生活完全相同，而是要求每個人都能有尊嚴地生活，並有機會發展自己。

第三，**超過實際需要的部分**，當一個人的基本生活與合理的人性發展已經滿足後，超出的財物便不能只被看成「完全屬於自己，可以任意處置的東西」。良十三世教宗指出，當自己的生活需要和身分已得到合理照顧後，人便有義務從剩餘的財物中拿出一部分幫助窮困的人。（參閱*RN*，22）聖保祿六世教宗在《民族發展》通諭中引用聖安博的思想指出，將財物分享給窮人，不只是將「自己的東西」送給他們；有時更可以理解為，將原本應當供所有人使用的東西歸還給有需要的人。（參閱*PP*，23）

方濟各教宗在《眾位弟兄》通諭中也引用聖金口若望的教導：不與窮人分享自己的財富，就可能成為剝奪他們生活資源的行為。（參閱*FT*，119）因此，當有人缺乏基本生活所需，而另一個人卻擁有遠遠超過自己實際需要的財物時，基督徒應進一步思考：「我是否有責任讓天主所賜的財物真正服務於他人的生命與尊嚴？」

現代社會很容易將財務安全、累積財富、提高生活水準視為人生的重要目標。但福音對財富卻提出了不同的挑戰。耶穌說：「你們不要在地上為自己積蓄財寶……因為你的財寶在哪裡，你的心也必在那裡。」（瑪6：19-21）一個人愈擁有財富，就愈害怕失去；愈追求物質安全，就愈會被金錢控制，財富便因此從「工具」變成「主人」。基督徒被邀請過一種較為簡樸而自由的生活，是為不讓物質財富成為自己的主人，而讓財物成為愛天主、愛近人與服務他人的工具。

教會的教導更重要的是要問：「這是不是福音所要求的生活？」我們需要從「天主的國」來思考。基督徒的生活方式應逐漸與世界有所不同。教會邀請我們讓福音的價值觀進入生命，使我們逐漸成為真正的門徒。

最終，問題不是「我可以擁有多少？」而是「我所擁有的一切，究竟是為了我自己，還是為了愛天主、愛近人，並使天主所創造的世界更符合祂的旨意？」

當我們願意向聖神敞開自己，天主就能逐漸改變我們的渴望，使我們不再成為金錢的奴隸，而能以自由、簡樸、正義和愛德來使用天主所賜的一切。

（資料來源：*Paul Fahey, Catholic Social Teaching: Is Wealth Contrary To The Gospel: Catholic Teaching on Private Property, 08/12/2021.*）

請為妥善運用財富祈禱

■文／張士倫神父（耶穌會士．《和平月刊》主筆）

教宗邀請我們為「善用財富」祈禱，提醒我們反省教會社會訓導中「財物的普遍用途」與「團結共融原則」。

我們的財富並非只為個人享用，而是天主交託給我們，滿足我們和他人的合理需求。《天主教教理》指出，私有產權必須從屬於財物的普遍用途。若我們自私自利，將財富視為滿足個人貪欲的工具，便背離了天主創造的初衷。

為善用財富，我們不能屈服於自私，而是要培養管家意識。基督徒蒙召去踐行「為共同利益服務」的使命，創造能讓每個人獲得尊嚴的社會環境。若共同利益被忽略，財富被妄用，就沒有正義與和平。

教宗特別邀請我們「與窮人守望相助」。在天主教傳統中，「對貧窮者的優先選擇」是福音精神的基石。基督親自走近貧窮者，關心他們的需要。與窮人同行不僅是物質施捨，更是心靈的同理陪伴。

讓我們在祈禱中反省自己的財富觀與消費觀。願天主賜予我們警醒的心和慷慨的手，在財富面前保持超脫，將物質財富轉化為表達愛德與建設天國的工具，成為天主忠信的管家。

大直聖山追思已亡彌撒 傳承信仰活出愛德

■文／陳姿華 圖／台北總教區媒體組





▲鍾安住總主教主禮，於追思已亡彌撒中，向信友致以勉勵。
◀鍾安住總主教帶領眾信友行三獻禮，虔誠鞠躬致敬。

每年11月是教會禮儀年的煉靈月，繼11月1日諸聖節後，教會於翌日舉行追思已亡日，特別為亡者祈禱。

大直聖山於11月2日下午舉行追思已亡彌撒，由台北總教區鍾安住總主教主禮，韓大輝總主教等19位神長共祭，為已故親友及恩人熱切祈求天主的慈悲，願他們早日獲得煉淨，得升天國。禮儀以基督復活的盼望安慰信友，提醒眾人死亡並非生命的終結，而是通往永恆生命的門戶。

鍾總主教在致候詞中首先向所有參禮者表達問候，在今天特別的日子聯合全世界的天主教友一起來為亡者獻上祈禱，祈求天主洗淨他們的罪愆並帶領其進入永恆的天國。鍾總主教提醒眾人，墓碑上安息著摯愛的親友，而每個人最終也將走上相同的生命旅程，藉此仰望耶穌基督是人類的救主，能賜予世人永生的希望與救恩。最後，他盼望信仰能安慰亡者家屬，並引導眾人懷抱著信心共同參與這場神聖的禮儀。

鍾總主教指出，墓園中有許多令人悲傷的故事，但「耶穌的臨在」能為悲傷的人帶來安慰，使絕望轉化為希望。他引用《聖路加福音》中耶穌使寡婦的兒子復活的事蹟，勉勵眾人：「耶穌深知人們的痛苦，祂因憐憫而主動走近憂傷的人，安慰他們『不要哭』。祂的安慰充滿力量，不僅展現生命之主的權能，也使陷入絕境的家庭，重新獲得喜樂與希望。」

鍾總主教提醒，生活中難免遭遇悲傷，尤其失去摯愛，更令人痛苦；然而，即使身處傷痛，也不要離開耶穌。祂是生命與復活的主，使我們相信**死亡並非生命的終點，而是通往永恆生命的門戶**。他勉勵信友在主的陪伴中走過哀傷，不停留在孤獨與絕望中，而能重新站起來，付出愛，成為向他人**傳遞希望的使者**。

他進一步指出，信友不僅要在祈禱中紀念亡者，更要延續先人留下的愛與信仰。如同400年前來台的傳教士，默默投入福傳，將耶穌基督的救恩與希望帶給人們，播下信仰的種子，以愛與犧牲留下寶貴的信仰遺產。他勉勵信友，追念先人的同時，也要承接這份福傳使命，讓信仰代代相傳，並在生活中親自實踐，不流於口號。如同福音中「起來吧！」的召喚，莫要停留在悲傷與失望中，也要記得去愛、去活出愛德，成為他人的希望。

禮成式，鍾總主教帶領全體向祖先及已故恩人牌位行三獻禮，虔誠鞠躬致敬，並在眾人同聲詠唱〈聖母經〉中，圓滿禮成。隨後，鍾總主教前往已故的主教和神長們墓前緬懷致意，帶領信友誦念玫瑰經，眾人在平安與盼望中賦歸。

三德墓園追思已亡彌撒 實踐寬恕盼望復活

■文／陳姿華 圖／三德善會

今年11月2日（周一）追思已亡日雖適逢上班日，仍有近200位來自各堂區信友與家屬們齊聚三德聖山，追思悼念亡者，參與聖恩聖祭。

彌撒前，趙永吉輔理主教與孫志青副主教先前往神父專區，緬懷已故神長。當日上午10時，三德墓園舉行追思已亡彌撒，在全體詠唱進堂曲〈接近天主〉的悠揚歌聲中，司祭團緩步遊行到祭台前。彌撒由趙永吉輔理主教主禮，孫志青副主教、蔡宗穎神父等18位神長共祭。

趙輔理主教在講道中鼓勵信友堅定信仰，倚靠主耶穌。他指出，天父的旨意是讓來到主前的人獲得拯救；主耶穌也許諾凡來到祂面前的人，祂「絕不拋棄」、「一個都不失落」，在末日享有復活的恩典。信友透過參與感恩祭、聽從教導與回應召叫，持續走在跟隨主耶穌的道路上。他提醒眾人，在日常生活中面對複雜的人際關係時，應當學習同理與包容，彼此不妄加判斷。

趙輔理主教也提及，我們雖然能發展出強大的人工智能（*AI*）來模仿人類智慧的



▲趙永吉輔理主教（中）在三德墓園灑聖水祝福，為亡者祈禱，傳遞復活與永生的盼望。

部分表現，卻無法取代天主對人的全然了解，更無法比擬祂創造的偉大，因為我們都是天主的肖像；當意識到自身的限制與不足時，反而更能深刻體會天主的慈悲與愛。

基於「諸聖相通」的教導，我們藉著持續的祈禱與感恩，不僅能獲得天主的慈悲眷顧，也為亡者及煉獄中的靈魂祈禱，為他們求全大赦，祈願他們早日獲得煉淨，進入天國，享見天主的聖容。在諸聖相通的信仰中，更深體會天主超乎我們所求所想的慈悲與恩寵，並在現世的靈修旅程中持續成長，最終得以在新天新地中與主復活團聚。因此，復活的盼望不僅關乎個人的得救，也包含在天主的懷抱中，與已故親友和恩人再次團聚。

彌撒後，隨即舉行追思禮。趙輔理主教指出，能透過教會禮儀為已故親友祈禱，是華人信友獨特的福分。他勉勵信友在日常生活中實踐福音精神，學習寬恕他人與尋求天主的恩寵，從中獲得內在的力量。

禮成式，趙輔理主教帶領全體向列位神長、修女、教友靈位獻上馨香、花果與酒，行禮致敬，表達慎終追遠的傳統美德與信仰真諦。藉由追思儀式與敬祖禮節，信友凝聚信仰的力量，在天主的慈愛中獲得心靈的平安與永生的盼望，灑聖水降福後，圓滿禮成。



▲三德墓園追思已亡彌撒中，滿座的信友出席為已故親友、恩人祈禱，寄託追思。

天主教周報
Instaurare omnia in Christo 在基督內重建一切

以基督的勇氣與智慧服務
緬懷聖家會黃採杏修女

■文．圖片提供／吳佳蘭修女



▲黃採杏修女從事學生宿舍輔導工作長達24年，以基督的心懷為住宿者服務。

黃採杏修女，聖名：葛萊蒂，1936年11月25日出生於嘉義縣義竹鄉，1956年12月24日於義竹天主堂領洗。1962年4月7日進入聖家獻女傳教修會，當時修會在高雄市河東路；1965年1月9日發初願；1970年12月23日宣發終身願。

黃修女喜愛的金句是：「懷有基督所懷有的心情。」（斐2：5）兄弟姊妹10位，她排行第7，很乖巧，從小備受家人寵愛，心中感佩母親的偉大；10歲喪父，中學畢業就幫忙家裡做生意，學裁縫和手工藝。由此感受到她與家人的手足情深，**憶及她很喜歡吃家鄉菜，我們也時常分享著**。13歲時，她就時常跟著義竹堂耶穌會霍本立神父，挨家挨戶探訪窮人給予物資援助。1960年平安夜，《聖經》保祿書信的一句話：「我只以認識耶穌基督為至寶。」（斐3：8）成為她聖召的呼喚，也受到本會翁若花、翁娥兩位修女的鼓勵。當她決志要成為修女時，對母親說：「我不能陪您一輩子，我把聖母抱耶穌態像放在您的房間，讓聖母陪伴您，我每天都會為您祈禱。」

黃修女喜歡音樂、彈琴、聖歌，在台北市功學社學電子琴，常在會院自彈自唱調劑身心，以聖歌祈禱讚美感謝天主。她從事幼教工作7年，曾服務於台南永康影劇三村聖彌格堂、新竹市牛埔玫瑰聖母堂與西門街耶穌聖心堂、高雄市玫瑰幼稚園、嘉義市博愛路聖神堂附設幼稚園。此外，修女的堂區牧靈福傳工作還包括：澎湖馬公聖母病人之痊堂、嘉義縣頂六聖母無玷聖心堂，並曾於澎湖惠民醫院從事護理工作、嘉義市輔仁中學擔任總務。她很有藝術才華，在台北市登麗美安學苑學習裁縫技術，時常為修女們縫製會衣、工作服，展現出她細膩的手藝。

黃修女在台北市華明修女訓練班學習心理學，奠定她**學生宿舍輔導工作長達24年**的基礎。她一生熱衷於接觸與關愛學生，透過關心年輕人，從中體驗到如何使自己的奉獻與靈修祈禱生活結合，常懷著耶穌基督的心情：「我認識我的羊，我的羊也認識我。」（若10：14）黃修女曾在高雄德蘭宿舍、台北景美會院、板橋光仁中學等地服務，以陪伴、傾聽、支持、鼓勵、體諒的心，與學生及宿舍住民們度過每一天。她亦時常把好東西分享給住宿生，不只關心她們的求學或工作，也關心她們的人際關係、家庭背景、身體健康。她的慈母心，彼此分擔喜怒哀樂，深得師生及家長的愛戴。黃修女在工作中很有機會答覆學生們對宗教信仰的詢問，她秉持著尊重與看重她們的心情，懷著耶穌基督的勇氣與智慧，敢於冒險和勸導直指人心的話語，秉持著牧靈福傳的責任心；不只撒出福傳種子，同時也結出了信主的果實。

一生好學的她，為了讓自己能幫助學生們身心靈成長，她一面工作、一面到輔仁大學就讀婦女大學，完成大學夢想。由她的學經歷，我們深深體驗到黃修女「學而不倦」的精神，在團體生活中時常看到她閱覽不同書籍、報章雜誌，也熱愛聽聖樂、唱聖歌。她常說：「**靠著天主的恩寵，我將所有困難或難以跨越的瓶頸完全放在祈禱中，交付給天主，天主總會給我靈感，會有奇妙的點子浮在眼前，感謝天主為我完成每一件事。**」牧靈福傳工作使她感悟到：「**溫柔並非軟弱也非懦弱，溫柔是需要極大勇氣的；真正堅強的人才會有真正的溫柔，即是體諒與仁慈，順服及肯受教。**」每次默想耶穌的故事，她深深體會到：「**溫柔擁有內在隱藏的能力；所以，我一直祈求這樣的恩典：『勇氣與溫柔』。**」

3年前她的聽覺受損，促使她完全放下景美宿舍的管理事務，但是仍每天關心她認識的每一位宿舍生。2年前開始行動不能自主，時常跌倒無法自理，修會送她到羅東瑪利亞長照中心；每次的探望，她都說很喜歡在這裡。年近90高壽的她，近幾個月器官衰竭很快，引起心臟不適及呼吸困難。

通功代禱



我們親愛的姊妹黃採杏修女（聖名：葛萊蒂），於主曆2026年10月29日下午5時27分病逝於宜蘭羅東瑪利亞長期照顧中心，安息主懷。距生於1936年11月25日，享耆壽90歲。

已於主曆2026年11月2日（一）上午7時，在宜蘭羅東瑪利亞長期照顧中心聖堂舉行殯葬彌撒暨告別禮，隨即發引火化。11月3日（二）上午8時15分於台北市景美會院舉行追思彌撒。遺骨安奉於高雄小港區高松墓園。

懇請諸位神長與親友主前代禱，祈求仁慈天主恩賜永福。

聖家獻女傳教修會
總會長黃琦玲暨全體修女 謹啟

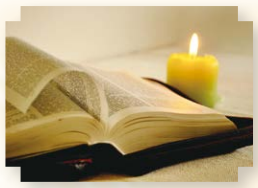
相關的後事，她都交代準備妥當了。今年10月29日下午，黃採杏修女平心安然地回到天父懷裡。

最後引用黃修女很喜歡的一首聖歌〈奉獻淨配歌〉：「請收納我心吧！我的淨配耶穌，我投奔祢前，世俗虛假榮華我全厭棄，唯有祢的密語，使我心花怒放，請即刻取我心，祢知我最無恆心，請急速收藏於祢的聖心。」她常說領會到聖保祿說的：「我生活已不是我生活，而是基督在我內生活。」（迦2：20）她也說：「離開天主，我是什麼也無法順暢進行的。」

很感謝長照中心的負責人郭宇心修女、以及年輕修女和照護人員的貼心照顧，使黃修女在生命終了前常在平安喜樂中。我們聖家會修女們，深深感念她用一生的奉獻與愛所立下深刻的福傳榜樣，祈求仁慈的天父恩賜黃採杏修女得享天國永福！阿們！



▲黃採杏修女（二排右三）與聖家獻女傳教修會姊妹們一起共度聖誕佳節。



聖經人物系列 18

達味與烏黎亞：君王的墮落與義人的沉默

■文／許達士神父（聖言會士）

在以色列歷史中，達味是一位備受尊崇的君王。他年少時擊敗巨人哥肋雅，後來統一以色列各支派，建立強盛的王國。他熱愛天主，善於歌唱，許多聖詠也與他的名字相連。《聖經》甚至稱他為「合乎天主心意的人」（參閱撒上13：14）。但這位偉大的君王也曾犯下令人震驚的罪行。《撒慕爾紀下》第11章記載他與巴特舍巴的事件，揭露了權力如何使人失去良心，也讓我們認識一位忠誠而無辜的士兵——烏黎亞。

故事發生在以色列與阿孟人交戰期間。《聖經》開頭寫道：「正當諸王出征的季節……達味卻住在耶路撒冷。」（撒下11：1）按照當時的慣例，君王應該率領軍隊出征，達味卻留在舒適的王宮，將戰事交給將軍約阿布。

某日傍晚，達味在王宮屋頂散步，看見一位正在沐浴的美麗女子。他並非毫無選擇。他可以轉身離去，可以提醒自己正在進行戰爭，可以記起自己的身分與責任。但他派人去打聽，得知她名叫巴特舍巴，是烏黎亞的妻子。達味明知道她已結婚，仍派人將她接進王宮。在權力極度不對等的情況下，巴特舍巴完全沒有拒絕的空間，於是發生了關係。不久，她發現自己懷孕了。

這件事讓我們看見達味生命中的重大轉變。當年面對哥肋雅時，他相信天主的力量勝過刀劍；坐上王位後，卻開始相信自己的權力可以滿足一切欲望。他知道巴特舍巴是別人的妻子，卻沒有因此停下。在他的命令下，一個原本平靜的家庭遭到破壞。

巴特舍巴在整個事件中幾乎沒有發言權。《聖經》沒有告訴我們她當時的感受，也沒有記載她是否有拒絕的機會。面對掌握生殺大權的君王，她處於極為弱勢的地位。達味可以派人召她進宮，她卻未必能自由決定自己的去留。

為了掩蓋罪行，達味想出個計謀。他命令約阿布將烏黎亞從前線召回，希望他回家與妻子團聚，讓人以為巴特舍巴腹中的孩子是丈夫的。出乎意料的是，烏黎亞沒有回家。他睡在王宮門口，與君王的僕人待在一起。

達味問他為什麼不回家，烏黎亞回答：「約櫃，以色列和猶大人都住在帳幕裡，我主約阿布和我主的僕人都在野外露宿，我豈能回家吃喝，和我妻子一起睡覺？上主永在，陛下萬歲！我決不做這樣的事。」（撒下11：11）這番話令人動容。



▲達味王因私欲而犯了重罪，之後雖然悔改，卻也以家族的悲劇作為承擔的代價。（AI生成插圖）

烏黎亞是赫特人，原屬外邦民族，卻對以色列的信仰與使命表現出深厚的忠誠。他想到約櫃仍隨軍出征，想到自己的戰友正在野外冒著生命危險，便不願獨自享受家庭的溫暖。

他不知自己正被君王利用，更不知自己的妻子已經受到傷害。他只是按照軍人的責任和良心行事。達味聽見這番話，心裡究竟有何感受？《聖經》沒有記載。令人難過的是，烏黎亞對天主的敬畏，竟未能喚醒達味的良心。

達味又留他一天，甚至設宴使他喝醉，希望他酒後回家。但烏黎亞仍然睡在僕人中間。兩次計謀都失敗了。他的自制、忠誠與敬畏，形成對達味最尖銳、也最無聲的控訴。諷刺的是，那位真正活出以色列信仰核心的人，竟是一名外邦士兵；而那位「合乎天主心意」的達味，卻正在一步步背離這份與天主神聖的盟約。

最後，達味決定殺害他。他寫信給約阿布，命令將烏黎亞安排在戰鬥最激烈的地方，然後撤退兵力，讓敵人將他殺死。最殘酷的細節是，這封信竟由烏黎亞親自帶回軍營。一位忠心耿耿的士兵，手中拿著自己的死亡判決。他沒有反抗，沒有質疑，甚至可能仍對君王心存信任，毫不知情地走向戰場。他或許以為君王交給他的是重要軍令，仍然盡忠職守地完成任務。

約阿布聽命行事。烏黎亞在戰鬥中陣亡，其他幾名士兵也一同喪生。達味為了掩蓋自己的罪，竟犧牲了數條無辜的生命。

烏黎亞死後，巴特舍巴為丈夫哀哭。服喪期滿，達味便派人將她接入王宮，立為妻子。從外表看來，一切似乎已經安排妥當。沒有人公開指責君王，事情也好像就此結束。但《聖經》在這一章最後留下了一句沉重的話：「達味這樣行事，使上主大為不悅。」（撒下11：27）達味可以控制軍隊，可以命令臣僕，也可以掩蓋真相，但他無法逃避天主的目光。

天主隨後派遣納堂先知去見達味，並講了一個故事：有一位富人擁有許多牛羊，附近卻有一位窮人，只有一隻親手養大的小母羊。一天，富人為了招待客人，竟奪走窮人唯一的小羊，宰殺作為宴席。

達味聽後勃然大怒，認為這個富人應受到嚴厲懲罰。納堂便對他說：「那人就是你！」（撒下12：7）這句話擊中了達味的良心。他終於承認：「我得罪了上主。」（撒下12：13）

達味的悔改是真誠的，天主也寬恕了他。但烏黎亞已死，巴特舍巴所受的傷害無法當作沒有發生。此後，達味的家族接連發生悲劇，王室陷入長期動盪。罪惡可以獲得寬恕，但所留下的傷痕仍需要去承擔。

在教會傳統中，我們熟悉達味的悔改，尤其是《聖詠》中那句動人的祈禱：「天主，求祢按照祢的仁慈憐憫我，依祢豐厚的慈愛，消滅我的罪惡。」（詠51：3）我們欣賞一位君王願意低頭認罪，也從他的悔改中找到希望。但當我們讚美達味的悔改時，是否還記得已死的烏黎亞呢？他沒有留下聖詠，也沒有機會為自己申辯。他對君王忠誠，對戰友負責，對天主懷有敬畏，最後卻死在自己所效忠的權力之下。

烏黎亞的故事提醒我們，衡量一個人的信仰，不能只看他的身分、地位或公開表現。達味是受傅的君王，烏黎亞只是一名外邦士兵。當兩人面對責任與欲望的選擇時，真正守住良心的，竟是那位毫不起眼的士兵。

這段《聖經》也值得今天的教會與社會深思。當掌權者犯錯時，人們容易將注意力放在他的道歉、懺悔與重新開始，但忘了那些受到傷害的人。他們的痛苦不能因為犯錯者已經悔改，就被要求立即消失。

天主接納達味的悔改，也沒有讓烏黎亞的名字從歷史中消失。《聖經》保存了他的故事，使後世的人知道，曾經有一位忠誠的士兵，因君王的私欲而失去生命。

達味的眼淚讓我們看見天主的慈悲；烏黎亞的沉默則提醒我們，天主同樣關心那些沒有機會說話的無辜者。

真正的悔改，需要勇氣承認自己的罪，也需要勇氣面對曾經受到傷害的人。因為在天主面前，沒有任何人的生命可以成為別人欲望的犧牲品，也沒有任何權力可使不義的行為變成正當的。

天主教周報
Instaurare omnia in Christo 在基督內重建一切

耶穌會中華省2026金慶 祂的愛永不止息

■文／耶穌會中華省通訊傳播中心
圖／吳承翰、孫惠康、耶穌會中華省通訊傳播中心





▲眾人齊聚台北聖家堂，透過感恩聖祭慶祝耶穌會中華省會士入會及晉鐸金慶。

◀饒志成神父代表主辦單位致詞，感謝入會及晉鐸金慶的耶穌會同儕在主愛內服務，也期勉年輕教友勇於答覆聖召。

今年10月31日上午，**耶穌會中華省在台北聖家堂舉行入會與領受鐸品周年慶感恩祭**，近400位教友與神父、修士、修女懷著感恩的心，前來參加這歡欣喜悅的日子。眾人齊心為9位晉鐸與入會滿50、60、70年的會士慶祝，向這群平均85.2歲德高望重的前輩致敬。典禮由省會長董澤龍神父主祭、劉家正神父講道、饒志成神父代表致謝，分享回應聖召的奉獻歲月，場面莊嚴溫馨，感人至深。

當日清晨，台北的天空飄著細雨，入秋後的涼意雖明顯，仍不減各地教友們的熱情，前來台北聖家堂，**為今年領受鐸品與入會超過50年的9名耶穌會士一同慶祝這深具意義的大喜之日**。與會來賓包括共祭的30餘位神父，其中有目前於頤福園安養晚年的6位耶穌會神父、聖言會等修會的神父，以及耶穌會的修士們、多個女修會的修女們，和多年以來備受牧者們關愛和牧養的羊群。

走入聖堂，映入眼簾的是祭台前以燈泡布置的四個斗大英文字母「*AMDG*」（愈顯主榮，*Ad Maiorem Dei Gloriam*），祭台前方也可見到耶穌會會徽下方以紅色立體字呈現今年金慶的主題「**祂愛了我們**」。這些別具巧思的設計彷彿提醒著教友們，是天主先愛了我們，祂召喚了我們，為的是我們也能以愛還愛，去愛周遭的近人。

今年歡度周年誌慶的會士包括**晉鐸50年的南耀寧神父（*Fr. Yves Nalet, SJ*）、饒志成神父，晉鐸60年的谷寒松神父（*Fr. Aloisius Gutheinz, SJ*）、魏里仁神父（*Fr. Arturo Villegas, SJ*），入會50年的艾立勤神父（*Fr. Louis Aldrich, SJ*），入會60年的劉家正神父、梁宗溢神父、吳智勳神父，以及入會70年的趙開先修士（*Bro. Ramiro Abad, SJ*）**；另一位入會70年的愛爾蘭籍**嘉理陵神父（*Fr. Seán Ó Cearbhalláin, SJ*）**已於今年8月安息主懷。南神父與魏神父因身體因素無法出席當天的慶典。（編按：魏里仁神父於11月5日安息主懷。）

典禮於上午10時拉開序幕，由中華省省會長董澤龍神父主祭、饒志成神父與劉家正神父襄禮，阮文書執事服務祭台，36位神父共祭。董澤龍神父在致候詞的一開始，邀請來賓們特別為接受治療中的南耀寧神父祈禱，他也表示在金慶影片中，看到這些德高望重的會士們經過多年歷練所活出的謙遜德行，勉勵大家抗拒驕傲，也求天主憐憫，為能活出謙遜以光榮天主。

83歲的劉家正神父為當天慶典講道，將自己修道的歷程娓娓道來。在過程中，與家人的別離至今難忘。劉神父回想自初中一年級到大學約10年光景，母親皆會目送道別，但23歲入修會那日回首之際，卻因不見母親熟悉的身影而淚眼模糊。他語帶哽咽地道出當時的情景，母子兩人同一心懷，知道此一別離不知何時再相逢。他表示，60年前接受了耶穌的召喚，進入這所「全球最久的公司之一 *Company of Jesus*」，一路由耶穌引領著生命，心中滿是感恩與信賴。劉神父笑稱10年前的那場入會金慶，以為是「再見全壘打」，沒想到今日卻「捲土重來」慶祝一甲子的入會之喜。此時，劉神父領會到會祖聖依納爵的墓誌銘：「不為至大所限，而能容身於至微至末，是為神聖。」（*Non coerceri a maximo, contineri tamen a minimo, divinum est.*）；同時他也更能體悟「只要有祢的恩愛與聖寵，我就別無所求，而富有滿足了」的真義。

講道的最後，劉神父勉勵來賓們一起圓夢，因為「禮物與恩典需要被領受，並加以善用、分享與慶祝。」他以愛爾蘭祝福（*Irish Blessing*）祝福大家：「願前程在你眼前升起，願和風在你背後吹拂。願陽光照亮你的面龐，願綿綿細雨柔和地滋潤你的心田。願上主持守你，將你緊緊地護守在祂的手掌中。」這篇講道雖是劉神父的生命歷程，卻似乎也在講述著耶穌會士一生的剪影。

由於活動當天同時是耶穌會終身修士主保聖雅風·羅德里格（*St. Alphonsus Rodriguez, SJ*）的瞻禮日，因此典禮中特別介紹並感謝中華省的3位終身修士：徐一靈修士、官枝順修士，以及不久前矢發末願的杜嘉豪修士。此外，由於10月是玫瑰聖母月，徐一靈修士代表眾人向聖母獻花致意。

感恩祭結束前，饒志成神父代表今年慶祝入會及晉鐸周年的神父致詞。他特別鼓勵來賓們閱讀由耶穌會資發室製作的2026《恩典之路》，並逐一介紹這10位會士，感謝這群會士們所編織的「愛的故事」。致詞的最後，饒神父仍不忘提醒教友們回應聖召，今年正值天主教在台灣福傳400年，他呼籲在座及線上觀看的本地年輕人若經驗到耶穌的召叫，要放心勇敢地回應，雖然修道生活會有挑戰，但為主服務的使命卻是充滿喜樂的。隨後，董神父也向金慶「前輩」們致謝，感謝他們的培育與榜樣，同時也感謝為此次金慶付出心力的籌備小組與服務人員。

感恩祭在主禮神父降福後畫上句點。隨後的慶祝活動中，來賓們首先觀賞由高金聲神父精心安排與製作的影片，投影牆上出現電影《教會》（*The Mission*）中動人的傳教士畫面與音樂，之後也出現10位今年慶祝周年慶的會士照片，表達出從過去到現在，在傳教歷史的長河中，耶穌會士犧牲奉獻的愛，而這愛源自於天主，因為天主是愛。為表達讓這份愛延續下去，並期盼在愛中光榮天主，18位耶穌會年輕會士與修士緩步到祭台前的階梯，現場獻唱兩首動人心弦的英文詩歌〈要榮耀主〉（*In my Life, Lord, Be Glorified*）與〈祢的同在何等榮耀〉（*Oh the Glory of Your Presence*），除了向前輩們致意，也再次重申在愛中光榮天主的心意。



▲小朋友代表與會者致贈花束，表達對這群「平均年齡85.2歲」的耶穌會士長期服務的敬意與感謝。



▲在感恩祭後的慶祝活動時間，耶穌會年輕會士獻唱兩首英文詩歌，向前輩致意、也表達「愈顯主榮」的心意。



與耶穌共舞在台中 探索感恩祭豐富內涵

■文・圖／黃琪珊



◀活動結束前的明供聖體，讓參與者們放下生活忙碌的腳步，在寧靜中找到主耶穌基督內的平安。



▼由主教團聖體推廣組籌畫的「與耶穌共舞——認識感恩祭」研習活動，台中場在雙十路法蒂瑪聖母堂歡喜登場，台中教區大家長蘇耀文主教（第二排右七）亦陪同與會。

由主教團禮儀及聖事委員會聖體敬禮推廣組主辦、台中教區禮儀委員會聖體敬禮推廣組承辦的**「與耶穌共舞——認識感恩祭」研習活動**，已於10月17日上午10時在台中雙十路法蒂瑪聖母堂歡喜登場。主教團聖體推廣組吳令芳、羅鳳蘋、劉明華3位姊妹帶領活動，與70多位修女及弟兄姊妹齊聚一堂，透過研習與分享，一同探索感恩祭的豐富內涵，深化對彌撒禮儀的認識與體會。

吳令芳姊妹開場引言說：「感恩祭是一場與耶穌基督共舞的愛之邀請，基督引領我們進入祈禱、聆聽、共融與派遣的節奏。」此次研習盼望透過認識感恩祭的禮儀結構，結合靈修體驗與互動分享，讓參與者在共融中體會基督愛的臨在，並將平信徒的普通司祭職務融入各項主題，幫助信友更深刻地理解自己在感恩祭中的角色與責任，進而更渴望、更願意、更喜愛參與彌撒，讓所領受的恩寵轉化為生活中的實踐，活出更肖似耶穌的基督徒生命。

感恩祭是耶穌基督救恩的展現

李若望榮休主教以**「彌撒是什麼——教會的泉源與高峰」為第一講主題**。彌撒（感恩祭）是整個教會共同向天主獻上的感恩，而彌撒唯一的中心與主角不是建築、音樂或司鐸，而是救恩的源頭——耶穌基督。李主教提醒大家，不要把彌撒當成習慣、活動或形式。每一句聖言、每一個禮儀動作，都有天主的愛和治癒在其中；我們懷帶著信德，用「心」真正的參與，以整個生命回應天主，與基督一起獻上，領受基督成為生命食糧的聖體聖血，接受派遣走向世界。

透過聖道禮儀 在日常實踐信仰

第二講「聖道禮儀的靈性旅程」，李主教進一步帶領大家體會聖道禮儀的意義。他指出，彌撒的每一個環節都不是隨意安排，而是引領我們親近天主的旅程。從踏入聖堂開始，天主便一步步淨化、教導並裝備我們，使眾人準備好以虔敬的心進入聖祭禮儀。透過每一個禮儀環節，信友也受邀反省：「自己是否願意卸下偽裝，在天主的慈悲中承認自身的有限？是否真正意識到天主正在向自己說話？」李主教提醒大家，要讓天主的聖言進入生命，並謹記彌撒並非在聖堂內結束，而是從聖堂走向生活，在日常生活中持續實踐天主的話語。

體認感恩祭給人帶來的果效

第三講以《彌撒經書總論》為主軸，由巴黎外方傳教會士盧德輝神父主講。盧神父以聖五傷畢奧神父所說：「沒有太陽，比沒有彌撒對地球更容易存在。」為開場，透過《彌撒經書總論》的詮釋，以及多位聖人、真福的語錄，分享彌撒禮儀的意義及靈修內涵，引領參與者從教會禮儀規範與聖人信仰見證中，進一步認識感恩祭的珍貴。感恩（聖體）聖事堅強那在日常生活中容易減弱的愛德（《天主教教理》1394），如聖維雅納神父所說：「當領受聖體時，耶穌基督的寶血真的流在我們的血脈內，他的肉身也真的與我們的身體結合在一起。」

整個研習以明供聖體為結束，在聖體皓光前，參與者靜默祈禱，與耶穌深情對談，也在寧靜中聆聽自己的內心。此刻，耶穌並未要求我們做什麼，而是邀請我們「留在我內。」生活中有工作、會議與各種繁忙瑣事需要處理，但在忙碌之中，我們更需要停下腳步，將目光轉向耶穌，安靜地停留在祂的愛內，重新找回與主相遇的平安。

讓基督聖體聖血 轉化為生命的力量

活動最後，台中教區蘇耀文主教勉勵參與者，藉著這次研習重新靜下心來，回到內心和耶穌面前。許多《聖經》道理我們都已熟悉，也知道耶穌為愛而來，但信仰中仍有許多奧蹟，需要我們懷著謙卑的心去體會。耶穌為愛我們降生成人，為我們犧牲、受死、復活，並繼續以聖體聖事的方式臨在我們當中，都是信仰愛的奧蹟，需要聖神引導我們敞開心靈，領受天主愛的恩寵。

蘇耀文主教進一步指出，信仰的核心不只是相信耶穌基督是天主子，更是相信天主愛我們。天主創造天地、派遣耶穌降生成人並建立教會，都是為了使我們領受祂的愛。因此，**我們固然要努力為天主的光榮服務，但更重要的是先讓天主的愛充滿自己。**當我們領受祂的恩寵，生命才能獲得力量，活出天主的真光，並將祂的愛傳遞給他人。

領受聖體聖事，不只是明白餅酒已成為耶穌基督的聖體聖血，更要讓基督進入內心，轉化我們的生命，使我們日益肖似基督，成為祂愛的器皿。

信仰不是抽象的道理，是與天主相遇、彼此相愛的關係。蘇主教鼓勵大家，在生活中空出時間與天主相處，在祈禱中聆聽祂，讓祂陪伴我們活出愛的生命。無論身在何處，除了為天主做事，更要願意親近祂、與祂在一起，讓天主的愛充滿我們，並從這份愛中汲取力量，繼續走向世界，成為永生福音的見證者。

天主教周報
Instaurare omnia in Christo 在基督內重建一切

第2屆FJM全人反射國際研討會 在台南 下

■文／黃秋鳳（*FJM* 專業工作者）
圖／吳若石神父全人發展協會

第2屆*FJM*全人反射國際研討會在9月15日至18日舉行，吳若石神父全人反射健康法（*FJM*）專業工作者齊聚台南福爾摩沙遊艇酒店，探討*FJM*的發展與未來。本期繼續分享大會的精采內容：



▲大會頒發感謝狀予15位*FJM*優良輔導員，由黃敏正主教（左八）授狀，感謝他們在*FJM*專業培育上的教導及傳承。

覺察、關懷意識與臨在

長庚大學醫務管理學系曾旭民教授以「覺察、關懷與情緒」為核心，探討如何將關懷意識融入反射健康服務，提升壓力調節與情緒支持。研究指出，反射療法除了身體刺激，也可能透過自律神經調節、放鬆反應、觸覺與人際互動，對焦慮、憂鬱及睡眠產生正向影響。26篇隨機對照試驗、共2,366人的統合分析顯示，3項指標皆有顯著改善。

曾教授提出「關懷意識」的重要性：服務者首先需要覺察自己的情緒與狀態，放下主觀偏見；其次敏銳理解個案的語氣、表情、眼神與肢體等非語言訊息；最後透過傾聽、同理、鏡映與回饋，建立安全而信任的關係。施作前可透過深呼吸與自我掃描，將「完成技術」轉化為「真正看見這個人」。當覺察、關懷與臨在進入雙手的觸碰，技術便能成為連結、安定與情緒支持的媒介，從「反射健康」走向更完整的「整合性關懷」。

在專家學者精彩的演說分享之外，大會也特別安排3個工作坊，分別就長照、安寧及手部施作，進行現場操作，讓與會者實際進入*FJM*的施作中，深入認識高齡、重症及安寧者*FJM*照顧的方針及重點，同時也讓與會者體驗在手上施作反射健康法的輕便與益處。

對於接受長期照護的病人，*FJM*操作法重點在於年長者或重症者無法久坐或承受較長時間的施作，因此施作應以輕柔、短時間為原則，重點放在腦部、脊椎及內臟，視其個人需要做重點加強。對於安寧者的照顧則必須輕柔，大面積的施作，滿滿的包覆，讓安寧病人感受到被疼愛，猶如回到母親胎中，全程以手施作。



▲大會安排3個實體操作工作坊，包括帶領與會者體驗「手部*FJM*自我照顧」。

手部的施作則分4組，在手施以*FJM*反射療法，方便自我照顧與平日簡易的照顧家人朋友。

FJM 大家庭溫馨團聚

在大會中，*FJM*的大家長、高齡86歲的吳若石神父，看見所有他熟識的老朋友及他的「孩子們」齊聚一堂，非常開心。他鼓勵*FJM*專業工作者以「減少別人的痛苦，增加別人的喜樂」為生命的目的。

在活動第2天拍攝大合照時，由於吳神父久未現身，與會者遂同聲唱起*FJM*團歌〈活出愛〉。歌聲一遍又一遍，年邁的吳神父在看護陪伴下，坐著輪椅緩緩進場。吳神父為推廣*FJM*走訪世界各地，經歷風雨艱辛仍堅持前行，如今雖已年老，他一生的付出猶如葡萄樹結出纍纍果實，不僅成就了在場的專業工作者，更造福世界各地的人們。當吳神父進入會場，全場響起熱烈歡呼，交織著愛與感謝、祝福與敬意，許多人因此感動落淚。

*FJM*之夜，是來自12個國家及地區與會者的大團圓，大家不僅盛裝出席，並且各自展現精湛的才華。台北吳東吉的古琴演奏，驚艷全場，讓國內外的嘉賓大開眼目，見識到國樂的悠遠境界；澳門的張彌克神父分享由胡齊望老師所著之《全人反射心法》翻譯歷程；長濱的七仙女及台南夥伴的舞蹈讓叫好聲連連；印度修女特地以影片展現祝賀的表演；日本夥伴的「炭坑節舞蹈」在和風的氛圍中，帶著大家串起歡樂的人龍；最後在阿美族豐年祭的歌聲裡，大家拉起大大的圈，一起慶祝海內外*FJM*大家庭的團聚。

表揚優良輔導員與服務團隊

活動進入尾聲，大會特別頒發感謝狀予15位優良輔導員，感謝他們在*FJM*專業培育的熱忱教導及經驗傳承。

在*FJM*完整的培訓體系，學員完成3階段課程後，還必須接受18人次一對一師徒制個別指導，透過實際操作與專業陪伴，深化技術與服務能力，並通過專業檢測，才能成為*FJM*專業工作者。本次大會特別肯定投入最多時間與心力的15位優良輔導員，感謝他們以熱忱教導、用心陪伴，讓*FJM*的專業精神得以賡續。



▲大會第2天的「*FJM*之夜」，來自台北的專業工作者吳東吉演奏古琴，精湛琴藝讓外賓驚艷。

社會服務一直是*FJM*各地團隊的重要工作之一。每年5月的「聖麗達周公益服務」，結合海內外服務團隊，在各地投入公益服務；其中花東團隊持續投入公益服務超過7年，並逐步擴大服務範圍，目前每周巡迴花東地區超過15個社區關懷據點，提供樂齡服務，大會表揚這群熱心參與公益服務的專業工作者。

傳承 *FJM* 精神 大馬接棒

在閉幕典禮中，黃敏正主教以耶穌在十字架上的臨終七言勉勵與會者，持續將*FJM*的精神發揚光大，以專業服務他人，以關懷與陪伴回應人的需要。

在象徵傳承與延續的交接儀式中，黃敏正主教親手將大會海報交給檳城教區饒恆力副主教（*Henry Rajoo*），象徵*FJM*國際交流與使命的延續。下一屆*FJM*全人反射國際研討會將於2028年在馬來西亞舉行。

3天的大會議程，由專家學者們就相關主題分享。講者雖由大會各自邀約，彼此素不相識，分享內容卻在聖神引領下環環相扣，都導向一個核心：反射健康法是一份愛的禮物。施作者不僅運用雙手施作，唯有全心、全意、全靈地將愛傾注在服務對象，才能真正發揮*FJM*的效益。這份愛白白地來自天主，也要白白地給出去，不分種族、國籍、地位、貧富或學歷，關懷每一個人。

第2屆*FJM*國際研討會讓世界看見吳若石神父的傳承，在台灣、在世界各地，傳的是那雙手的溫暖；傳的是那不斷向上提升的能力；傳的是對身邊近人無私真誠呵護的心，在跨越不同領域中，成就更深的生命療癒，傳揚更廣的愛。 **（全文完）**

小德蘭福傳之友 讀經反省



11月17日 常年期第33周 星期二（雙數年）

讀經：若望默示錄3：1－6，14－22　　福音：聖路加福音19：1－10

耶穌基督＋

■文／曾慶導神父（小德蘭福傳之友指導神師）

在公元1世紀末《若望默示錄》寫成時，有些早年接受了福音的基督徒團體漸漸失去信仰的熱忱。撒爾特是崇尚物質享樂的城市，那裡的基督徒也變得俗化了；勞狄克亞是富裕的商業城市，那裡的基督徒也是變得不冷不熱。今天我們讀到的《默示錄》是要勸勉他們悔改，過一個真正的基督徒生活。

今天福音裡的稅吏匝凱，不是一個不冷不熱的人。他熱切地期待與耶穌交往。仔細看今天福音描述他的動作可以看出他的激情：「渴望」看耶穌，「跑到」前面去，「爬上」桑樹，「趕快」下來，「高興地」接待，「站」起來，施捨「一半」財產，賠償「四倍」……，匝凱雖然個子小，但精神卻很高大！

現今的我們生活在非常世俗的環境裡，每天的誘惑、掛慮，會使我們的信仰熱忱減退，變得不冷不熱；其實失去信仰的中心，生活也會變得很亂，非常可惜。我們真的需要不停的歸依，每天選擇天主，每天做靈魂的健身。很重要、很有效的一個方法就是常常參與彌撒、領受聖體。今天主耶穌說：「我站在門口敲門，誰若聽見我的聲音給我開門，我必定進去，我要同他，他也要同我一起吃飯。」（參閱默3：20）一起吃飯，在那信仰受迫害的日子，隱含了聖體聖事的意思。

所以，讓我們更加深對愛的聖體聖事的認識，更珍惜這個我們基督徒力量的泉源，更有意識地，而不是機械式地去領受聖體的恩寵。

最後，匝凱是一個很有錢的世俗人，但是顯然錢財無法帶給他內心的平安喜樂，他願意追隨更高的價值，而且他很受教。謙遜受教是我們獲得真幸福的開始。

善牧小學堂：人同此心 心同此理

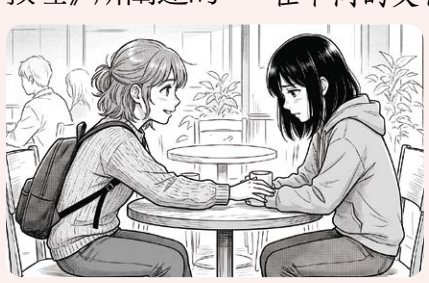
■文／陳文祥（輔仁大學天主教研修學士學位學程主任）

當傳教士從16世紀開始，帶著使命與熱情來到東方大地，就開啟了一種全新的傳教事業。他們尊重當時的傳統，盡力學習並融入當地的思想、文化、道德與制度，讓信仰不致造成爭執與分裂，而能幫助人在不同的文明中找到同一個真理與美善的根源。直到現在，我們仍可以看到天主教會在各個方面努力融合不同文化，展現求同存異的包容心態。

這樣的嘗試其實並不簡單，因為不同文化之間的差異實在太過明顯，以致於所有的努力都可能同時面臨兩方的夾擊。各自堅守自己的陣營，經常是最容易的策略。但讓我們看一看歷史的例子，所有的文化與文明皆是通過開放、包容與彼此學習，才開出最美麗的花朵，也才結出最好的果實。

對正確的事情有所堅持，當然是應當的。我們應該要問的是，是否有一些事物在表面上看起來南轅北轍，其實只是因為語言、習俗的差異，甚至只是溝通不良，而阻礙了彼此的了解？如果因為這樣而忘記或不相信「人同此心，心同此理」的存在，則實在很不值得。換句話說，**堅持對的事情，應該建立在真正的溝通之上**。在此之前，**透過對話與交流，找出並理解對方究竟想說什麼，應該更為重要**，而這些就需要**時間、耐心與包容**。

那麼，在宗教的領域，有沒有一個共通基礎作為對話的起點呢？一些宗教學者，如休斯頓．史密斯（*Huston Smith*）主張，**某些自然的嚮往與渴慕的確普遍存在於人心中，也就是追求單一、永恆、完美、獨立自存、不朽、非受造、無所不在的存在**。用他的話來說，就是「**存有巨鏈**」（*great chain of being*）渴求。對我們而言，這正是天主，雖然在其他文化中可能有不同的表達；同樣地，**自然道德律**也是人類共通的語言，正如《天主教教理》所闡述的：「在不同的文化中，自然道德律始終是連繫人與人之間的規則，而且超越不可避免的差異，給人們指出共同的原則。」（第1957號）



正因為有這樣共通性的存在，才讓普世性的教會成為可能。

聖馬爾定醫院 頭頸癌照護成果亮眼

■文．圖片提供／林庭歡（聖馬爾定醫院公關室）

天主教聖馬爾定醫院（以下簡稱「聖馬」）於10月19日舉辦醫學成果記者會，特別發表近年在頭頸癌治療上的卓越成效。依南區健保署數據，自2019年起收案統計的口腔癌及下咽癌患者，在本院5年存活率達59.1%，優於全台區域醫院平均值，展現跨專科整合照護的優異成果。會中也邀請3位病友現身分享治療歷程，見證醫療團隊如何協助患者逐步回歸正常生活。

73歲的周先生，7年前因鼻孔異味及分泌物警覺就醫，確診為顏面骨惡性腫瘤；77歲的鄒先生則是先後確診下唇癌及下齦癌。得知罹癌消息，兩位患者坦言起初難免感到恐慌與不安，但在醫療團隊詳細說明手術計畫、進行全方位術前評估後，讓他們放心且積極配合治療。如今，兩位患者術後說話、吞嚥及外觀皆恢復正常，唯鄒先生咀嚼功能較為受限，目前飲食需以流、軟質為主，惟兩人現今已能重拾穩定的生活品質。

聖馬口腔顎面外科主任羅正興指出，口腔癌手術須依腫瘤範圍及轉移風險，精準評估切除邊緣，以兼顧腫瘤控制與術後功能。醫療團隊先透過電腦斷層或磁振造影取得數位影像，運用電腦軟體進行術前模擬，並結合聖馬專利研發的腫瘤切除導引板、重建導引板與支架板，依患者骨骼及組織特徵量身打造下顎骨雙層結構模型，協助精準定位與切除，在確保腫瘤清除的同時也盡可能保留健康組織，減少手術創傷促進術後功能恢復。

聖馬陳美惠院長表示本院治療特色，在於腫瘤切除與重建皆由同一團隊執行，不僅有助於提升溝通與整合效率，更能從診斷、功能重建到術後追蹤，為患者規畫個人化醫療與照護方案，兼顧病情控制與身心需求，未來也將秉持全人醫療的初衷，陪伴病患與家屬走過修復之路。院方也呼籲民眾重視癌症早期篩檢，若發現口腔潰瘍久未癒合、吞嚥困難、聲音持續改變或頸部腫塊等異常症狀，應及早就醫評估，把握診斷與治療時機。



天主教周報
Instaurare omnia in Christo 在基督內重建一切

為佛光山60周年慶致詞 傳達平安之聲

■文／馬德範蒙席（宗座駐華代辦）
圖片提供／覺培法師（人間佛教總會祕書長）





◀▲宗座駐華代辦馬德範蒙席受邀參加佛光山開山*60*周年慶祝活動，並引用天主聖言，致詞傳達平安之聲。

今年是佛光山開山60周年，國際佛光會於10月3日在台北大巨蛋舉行世界會員代表大會，並以「**傳燈60．百年仰望**」為主題，祈願世界和平。宗座駐華代辦馬德範蒙席代表天主教會致詞，送去平安與祝福。致詞全文如下：

尊敬的住持、諸位法師、各位貴賓、親愛的朋友們：

如果我們能聽見數十億人心中最強烈的呼喊，那麼在世界各種語言裡，都可能會聽到同一個字：平安／和平。平安也是我們對離開人世的摯愛所送上的祝願：憩息於平安中！但如果我們再追問：你所說的平安是什麼？當你尋求平安時，你在尋求什麼？答案可能就不那麼直接了。

今天我以天主教徒的身分受邀在這場盛會中談論和平與和諧，感謝各位給我這個機會。因此，我將引用《聖經》的話，也就是耶穌的話語。耶穌用來表達「平安／和平」的字是「*shalom*」。猶太人彼此問候時會用這個字，直到今天仍然如此；這句問候可以從對個人安好的祝福，延伸為更深層期盼的社會和平，甚至帶有更崇高的意涵——和諧與神性的祝福。

耶穌曾多次對門徒說：「我將平安留給你們，將我的平安賞給你們；我所給你們的，不像世界所給的一樣。」祂又說：「你們心裡不要煩亂，也不要膽怯。」（參閱若14：27）當我們談到和平時，幾乎總傾向一種橫向水平的和平，存在於不同人民、種族、社會階層、宗教之間。然而，天主的言語教導我們：第一個、也最關鍵的和平，是最內在的平安，它取決於我們每人的內心。它是最根本的平安，沒有它，就沒有其他任何和平。

這樣的和平最首要的是有一個垂直的向度，在天與地之間，在神與人之間。其他所有形式的和平，都以此為依歸。

耶穌說：「我將我的平安賞給你們。」祂並不是說：「你們去達到平安。」平安首先是一份自上而來的禮物、是恩賜。那種我們所有人渴望的心靈平安，若沒有天主、在天主之外的話，是不可能完全而恆久地達到的。

這份平安來自上方，它不取決於外在處境是否順遂。喜樂與憂傷、健康與疾病都可能來來去去；但當這份深沉的心靈平安真實存在時並不如此。正是在這些境況中，我們經驗到平安的多重面貌（不像世界所給的一樣）。《聖經》稱這種平安是「超越人所能理解的」，無法以人的方式加以解釋。

耶穌讓我們明白什麼會與這份平安相左：自我說服、焦慮、恐懼。祂說：「你們心裡不要煩亂。」福音並沒有承諾一帖萬靈丹，去面對人的生活自然伴隨而來的災難禍患，那也是我們人類處境的一部分。我們身為有限的人，總會面對許多遠比我們自身更強大的力量與威脅。真正的解方是信賴天主。

天主常在《聖經》中被比喻為磐石。《聖詠》說：「上主，祢是我的磐石。」這個圖像是要在受造物心中建立信心，將恐懼從他心裡驅逐出去。「天主是我們的救助和力量，是患難中最易尋到的保障。因此，縱使地動山崩，墮入海心，我們也絕不會疑懼橫生。」（詠46：1-3）根據《聖經》的話語，信仰的目的正為使我們獲得「穩定」。

耶穌另有一句話，乍聽之下似乎相互矛盾：「你們不要以為我來，是為把平安帶到地上；我來不是為帶平安，而是帶刀劍。」（瑪10：34）祂要從我們身上所拿走的那種「和平」，是死亡的和平，或一切死亡的情況所留給人的和平，但那是假的和平，不是找到真生命的人所擁有的那種平安。

和平總是與真理和正義攜手相連。基督徒不為維護和諧而犧牲真理、正義或對天主的忠誠。有時，衝突反而比建立在失序與謊言之上的表面和諧更好。例如，我們常把和平與安全混為一談；但我們所理解的安全，往往建立在不信任、恐懼、藩籬、武器，以及自私的自我保護之上。

最後，我引用「真福八端」裡的一節：「締造和平的人是有福的。」（瑪5：9）為我們大多數人而言，和平是從更小的尺度開始的：從我們的內心、從伴侶、從家庭、從鄰里以及從職場開始。基督徒因愛德——或者，你若願意，也可說是因慈悲——而獲得力量，並藉著培養那些真正使人彼此和睦成為可能的德行，為社會和平有所貢獻。這些德行包括：正義、寬恕、忍耐、良善溫和、誠實，即使自己必須付出代價，仍願意尋求他人的益處。

此外，在制度層面上無論是國內或國際也都有所投注，有空間來推動德政以促進和平。這非常重要。但從宗教視角出發的人清楚，真正的和平奠基於更深的層次。

到目前為止我所談的，是為基督徒的和平。至於佛教，最接近的詞則是涅槃。涅槃被詮釋為一種否定，並為一切痛苦與煎熬的終止、欲望的熄滅，尤其是對生命的渴望。然而，和平所指涉的並非欲望的熄滅，而是所有欲望的圓滿；它是肯定，並非否認。這兩種概念並非彼此不相容而排除具有成果的比對。涅槃指出了平安的消極面，平安則呈現涅槃的積極面。

（文轉14版）



甲年常年期第三十三主日 如何善用天主的金元寶呢

讀經一：箴言31：10－13，19－20，30－31　　答唱詠：詠127：1a，1－5
讀經二：聖保祿宗徒致得撒洛尼人前書5：1-6　　福　音：聖瑪竇福音25：14-30

■文／范玉言神父

提到世界的終結或世界末日，相信有不少人，包括教友在內，難免心裡會感到不安與恐懼。然而，身為基督徒的我們，應當理智看待此事，千萬不要被嚇壞了！其實終結或末日是一個提醒與鼓勵，正如今天答唱詠的歡呼：「凡誠心誠意敬畏上主的人，真是有福。」

是的，世界終結絕不是要來使我們恐懼與擔心，而是一個提醒與邀請我們徹底調整身、心、靈的好機會，讓自己的生活進而符合天主的旨意。

顯然，《聖瑪竇福音》第25章中，三個比喻的主題都與末世有關，提醒我們終將面對「人子在祂榮耀中降臨」。然而，榮耀的人子即便在末世降臨，仍是慈愛與救贖的天主。因此，如果末世是充滿喜樂和希望的福音之巔峰，而非恐懼和焦慮的時刻。那麼對我而言，發現這三個比喻的真正含義便至關重要，特別是金元寶或塔冷通的比喻。尤其在教會禮儀年的歲末，它要向眾人傳遞什麼時代的信號呢？



她愉快地親手勞作

今天的讀經一《箴言》，不僅談到做妻子的本分，也指出她與丈夫、家庭的密切關係都源於對信仰真誠得來的幫助。《箴言》非常尊敬「賢淑」的婦人，因為她以信仰活出的生命價值，遠勝珠寶。那麼我們應該「如何成為賢淑婦人」呢？

首先，在家庭裡，婦人與母親扮演重要的角色，她被邀請成為「賢妻良母」，即維持家庭生活的溫暖、幸福與快樂的使命。妻子若要成為賢淑婦人，並讓丈夫信賴、家庭美滿，《箴言》指出唯一途徑：「只有敬畏上主的婦女，應受讚揚。」

此外，敬畏天主的「賢妻良母」在生活中不只為家庭、丈夫、孩子而活，並經常為他人著想、體會別人的困苦，樂於與他人分享，犧牲付出了她的所有，正如經上所說：「她隨手賙濟困苦的人，她伸手扶助貧窮的人。」

最後，「賢妻良母」都能體會到一件重要的事，就是女人外表的美麗並非一切，最重要的是內在符合天主的旨意，並在言行流露出「德、言、容、功」的滿全。因此，《箴言》說：「姿色是靠不住的，美容是虛幻！只有敬畏上主的人，應受讚揚。」

對天主忠信的人 會產生豐碩的果實

福音中，主人跟僕人算帳的日子，就好像是世界終結的時期。主人按照每個人不同的才能，非常信任地賜予一些「福音的金元寶」，即能力、智慧以及美麗的宇宙萬物，讓他們代替祂好好地管理、經營，並期待他們能結出好果實。

當主人把祂的資金交給僕人時，我們看得出來，祂不只是依照每個人的才能，還完全信任他們，如果沒有信任，祂絕不敢把自己龐大的金額交付。我們想一想，一個金元寶相當於6千銀幣，也就是當時6千天的工資，就等同於16年5個月辛苦工作的時間所得，不是小數目！對僕人而言，獲得主人的交託與信任，不被當作下人，而被當作代理主人的管理人，就當忠信、努力經營，為主人的投資賺取利潤。

如何使用天主的金元寶呢

當主人向僕人算帳的日子，祂認得出誰對祂忠信，誰是又壞又懶的僕人！不只是僕人對主人繳交「忠信」成績單的一天，也是改變他未來命運之日。領受主人5個金元寶和兩個金元寶的人，了解他們只是無用的僕人。當獲得主人的愛、重用與信任時，他們不讓主人失望，並忠信、認真、努力地回應主人的恩惠，最終，他們得到了主人豐富的賞報，不只是投資金再提高，最重要的是他們會跟主人一起享受福樂。

相反的，一些又壞又懶的僕人，因為不珍惜、不重視主人的恩惠，把主人賞賜的一切埋在地裡，後果如何？主人不只從他們手中奪回投資金，還加上懲罰，把他們「丟在外面的黑暗中，在那裡必有哀號和切齒。」

在信仰上，是否體會到天主對我們無窮的愛與信任，並邀請我們成為祂宇宙萬物代理人的使命？這使命不僅提升我們身、心、靈的品質與成長，還使我們分享祂創造工程的奧妙。祂賜金元寶成為我們基本的資源，就是賜給我們祂的生命、智慧、愛的精神與力量，好讓我們提升自己，感化別人，進而改變世界。問題是，我們該如何善用它呢？

當天主信任我們，將象徵鴻恩的金元寶交託在手中，並沒有與我們立約，也沒要求提交計畫書。祂敬重每個人的自由，讓人全權處理祂所託付的金元寶，我們應當避免將它埋在地裡，辜負這份恩惠。

比喻中又壞又懶的僕人遭受懲罰，不是因為他沒獲得主人的信任與愛護，也不是他能力不足或天資駑鈍，而是消極且以負面眼光看待主人。難道他不知道，主人交給他一個金元寶的價值相當於6千天的工資，也等於16年5個月之久的辛勞工時？他不去體會主人的愛、信任與重用，反而對主人產生貶損、心生不滿、反對的思想與行為。他將主人的金元寶埋在地裡，不僅辜負了主人的愛與信任，也使自己陷於受罰的境地。

天主要我們好好管理祂所賜予的恩寵、生命、智慧，完全是出於愛的心意，好讓我們成為祂的忠信兒女。「求天主使我們常樂於忠誠為祢服務；因為唯有侍奉祢、萬有的主宰，才能獲得永恆、圓滿的幸福。」

願今天聖祭中的集禱經，成就我們的祈禱，就是在信仰生活中，意識到天主給每一個人不同的神恩，並懂得善加運用，回應祂的召叫，最終在祂內領受的圓滿祝福。

（文接12版）

佛教徒所稱的「空」（*Nothingness*）對基督徒而言，無非是虛空和期待——等待著「一切」（*The All*）所充滿；而這「一切」就是耶穌基督所啟示的天父。換句話說，也許我們所有人——基督徒與佛教徒——都在追求同一個目標。佛教徒與基督徒分享著一個關於平安的靈性視野，是可以，也必須一同為和平祈禱。和平在這個世界上似乎是遙遠的目標，但為和平所做的祈禱能在人心中激起具體行動，促進理解、寬容與化解衝突的和平方式。在衝突與緊張的處境中，為和平所做的祈禱更具有醫治與修和的作用。

我謹以一段傳統上歸屬於亞西西聖方濟的祈禱文作為總結，天主教徒將在明天（10月4日）慶祝他的紀念日。這篇祈禱文或許實際上並非聖方濟本人所作，但它確實充分體現了他的靈修精神：

主啊！讓我做祢的工具，去締造和平：
在有仇恨的地方，播送友愛；
在有冒犯的地方，給予寬恕；
在有分裂的地方，促成團結；
在有疑慮的地方，激發信心；
在有錯謬的地方，宣揚真理；
在有失望的地方，喚起希望；
在有憂傷的地方，散播喜樂；
在有黑暗的地方，放射光明；
神聖的導師！
願我不求他人的安慰，只求安慰他人；
不求他人的諒解，只求諒解他人；
不求他人的愛護，只求愛護他人；
因為在施予中，我們有所收穫；
在寬恕時，我們得到寬恕；
在死亡時，我們生於永恆。

阿們。謝謝大家。

台南明愛重陽朝聖 用心陪伴實踐愛德

■文．圖／鄭美芝

台南教區明愛會於10月9日舉辦重陽敬老朝聖活動，逾200人齊聚鹿寮聖家堂。台南教區黃敏正主教親自到場，與長者共同祈禱並舉行感恩祭，讓這趟結合信仰、文化與休閒的旅程，成為一場身心靈的恩典饗宴。

為使活動不流於一般旅遊，明愛會委員事前與旅行社共同探路、場勘，策畫靈修活動並編寫各車主持人手冊；委員也接受行前訓練，學習如何在車上引領祈禱、介紹朝聖地，陪伴長者以準備好的心出發。手冊以「看、聽、觸、走、愛、禱」為靈修路徑，從納匝肋聖家、鹿寮聖家堂，一路引向每個自己的家。

去程恭念玫瑰經時，五端各有祈禱意向：為已離世的父母與親人、夫妻與相伴者、兒孫、家人生命孤單或尚未和好的人祈禱，也為明年的全國聖體大會祈禱。這些意向讓長者將家庭牽掛與盼望帶到天主面前。一位參加者分享：「這次朝聖從出發就有『車長』解說，有準備好朝聖的心，所以今天的朝聖有深度！」

抵達鹿寮聖家堂後，眾人先進堂祈禱，再透過解說認識聖堂，隨後參與由黃敏正主教主禮的感恩聖祭。聖堂古樸寧靜的氛圍，讓人留下深刻印象。一位參加者細心發現，樓梯扶手雖充滿年代感，卻十分光滑、乾淨；另一位則說：「這個教堂好安靜，感覺好舒服，想要留下來呢！」在這份安寧中，朝聖者暫時放下日常生活的忙碌，將心轉向天主，也在共同祈禱中感受到教會大家庭的溫暖。



▲黃敏正主教（右）與另4位神父們一起為參與朝聖的長者施行病人傅油聖事，祝願他們的病苦得蒙天主的醫治與安慰。

黃敏正主教在講道中，從當日讀經一所提及的亞巴郎談起，指出信德不只是相信，更是聆聽、接納天主的啟示，並在生活中實踐。黃主教接著介紹聖方濟的問候語——「平安與美善／*Pax et Bonum*」，提醒全體從日常問候開始，向家人、朋友與教友們傳遞平安。聖方濟的「我的天主，我的萬有」，也邀請信友反省：在生命中，天主是否真正居於最重要的位置？

配合重陽敬老的主題，黃主教特別以聖西默盎為榜樣，勉勵長者活出3個方向：健康的生命、開放的生命、有歸屬感的生命。年長不是停止參與，而是繼續照顧自己、關懷他人，並在家庭、堂區與教會團體中找到自己的位置。

領聖體後，黃主教先為全體參禮者降福，隨後與另外4位神父一起為長者施行病人傅油聖事。長者依序上前，由神長將聖油傅抹在額頭與雙手掌心。這莊嚴而溫馨的時刻，使領受者在聖事中祈求天主的恩寵、安慰與力量，也具體呈現教會對年長及身體衰弱弟兄姊妹的關懷。



▲台南明愛會舉辦重陽敬老朝聖，逾200位主內弟兄姊妹共聚一堂，洋溢著喜樂與溫馨的氣氛。

黃主教的講道在參加者心中留下深刻回響。有人記住今後要以「平安」問候、祝福他人；有人領悟信德就是接納；有人牢記長者要活得健康、保持開放，並對堂區懷有歸屬感。一位參加者更因「我的天主，我的萬有」深受感動，反省自己是否花太多時間追求其他事物，反而忽略了親近天主。

中午，眾人前往劍湖山世界享用豐盛美味的午餐，隨後在彩虹劇場欣賞《咖啡魔法故事》。精彩的雜耍與魔術表演，讓觀眾驚艷不已、讚嘆連連。一位參加者從劇場表演中獲得靈修啟發：「我相信他們花很多時間練習，我也要花很多時間接近天主。」原來，當人帶著一顆願意聆聽的心，連欣賞表演、品嘗美食，都可能成為反省生活、親近天主的契機。

愛，要有實際行動。眾人精挑細選合適的禮物，將朝聖中領受的喜樂化為愛的表達，帶回家與親人分享，讓朝聖的溫暖與愛延續到生活中。

這次朝聖另一份珍貴的收穫，是不同堂區弟兄姊妹再次相聚的喜悅。有參加者因見到熟識的姊妹，能健康地一起出遊而開心；也有人看見200多位弟兄姊妹共同朝聖，深深感受到天主恩典的豐富。

回程時，車上帶領者邀請大家分享當天最感動的經驗，並想一想「回家第一件事」：願意為家人做哪一件小事？手冊提醒：「真正的朝聖，是回家以後怎樣更愛家人。」去程時為家人祈禱，回程時將感動化為關懷、聆聽、服務與和好，讓聖堂中的恩典走進日常生活。

從場勘、靈修教材撰寫、委員培訓，到當天的引導與陪伴，台南教區明愛會展現的愛德服務，不只是安排一日活動，更是關心長者的靈性、身體、情感與人際需要，使他們感到被珍惜、被需要，也有所歸屬。5輛遊覽車載回的不只有旅途的回憶，還有「平安與美善」的邀請：將為家人所念的玫瑰經，化為回家後多一分體貼、多一次問候、多一步和好的行動。這正是明愛會陪伴長者持續走向天主、走向人群的愛德實踐。

亞西西世界和平祈禱日 跨越宗教藩籬共祈和平

■文／曾婉玲 圖／潘志鵬





▲各宗教代表在祭台前共同宣讀「和平宣言」，承諾以對話化解衝突，攜手締造和平。

◀宗教代表獻上象徵12項祈禱意向的燭光，共同為世界和平祈禱。

教宗聖若望保祿二世於1986年10月27日，以聖方濟的和平精神，邀請各宗教代表齊聚義大利亞西西，為世界和平祈禱，開啟跨宗教藩籬、促進對話與共融的大門。

延續這份精神，天主教高雄教區於40年後的2026年10月30日，在高雄玫瑰聖母聖殿主教座堂隆重舉行**亞西西世界和平祈禱日**——「解除武裝．締造和平」祈禱會，邀集高雄市政府、佛教、基督教、一貫道、中華天帝教、伊斯蘭教、儒教及道教等代表出席，攜手為動亂不安的世界祈求和平的曙光。

活動由12位宗教代表獻上象徵12個祈禱意向的燭光揭開序幕，隨後由主辦方致歡迎詞、貴賓致詞，並進行專題介紹。接著，佛光山法師獻上祝福、佛光山合唱團獻唱、天主教司鐸帶領祈禱、天主教合唱團以歌聲傳遞和平心願。眾人共同作出和平承諾、靜心默禱，並宣讀〈和平宣言〉，最後全體大合唱，為歷時2小時、莊嚴而充實的祈禱會畫下句點。

12位宗教代表獻蠟 點亮和平之光

上午10時，禮儀在「讓世界找不到黑暗，幸福像花兒開放……」輕柔的祈禱歌聲中展開。由兩位修士引導、逾20位神父前導，12位宗教代表手持象徵不同祈禱意向的燭光，緩步進入聖殿，虔敬地將燭光依序安放於祭台上：

- 原住民區主教代表杜勇雄神父：「寬恕」之光
- 高雄教區黃忠偉副主教：「和解」之光
- 道明會玫瑰會省台灣傳教區施炯堃神父：「團結」之光
- 聖母無原罪方濟傳教修女會凌寬薇修女：「守護」之光
- 聖家獻女傳教修會賴碧華修女：「聆聽」之光
- 中華天帝教總會許化濟掌教：「希望」之光
- 高雄市道教會李政翰理事長：「理解」之光
- 儒教（高雄意誠堂關帝廟）洪榮豐主任委員：「尊重」之光
- 伊斯蘭教（高雄清真寺）鄭慶生董事長：「包容」之光
- 耶穌基督後期聖徒教會陳信雄主教：「公義」之光
- 佛教（佛光山修持監院）慧思法師：「慈悲」之光
- 高雄教區劉振忠總主教：「和平」之光

各宗教代表齊心獻上祝福，攜手為「解除武裝．締造和平」走向和平之路祈禱。

劉總主教致歡迎詞 局處貴賓共襄盛舉

劉振忠總主教於致詞時，首先逐一唱名，歡迎各宗教代表與貴賓出席，並特別向原已報名、卻因傷不克出席的萬壽山法興禪寺聖雄法師表達關懷，祝願他早日康復。

劉總主教表示，天主教會今年特別紀念愛好和平的聖人——義大利亞西西的聖方濟逝世800周年。面對當前全球多國仍陷入武裝衝突與戰爭的困境，教宗良十四世今年特別在亞西西舉行「解除武裝．締造和平」和平聚會，呼籲侵略者能放下武器、解除武裝、遏止戰爭，共同締造世界和平。

劉總主教強調，這正是效法40年前教宗聖若望保祿二世首開先例舉辦「世界和平祈禱日」的精神。聯合全球各宗教領袖共同為世界和平祈禱與禁食，面對當時冷戰背景極具有劃時代的意義，也奠定了延續至今的「亞西西精神」。

高雄市民政局蔡翹鴻副局長致詞時，對祈禱會給予高度肯定，並表示：「很榮幸參加這次『世界和平祈禱日』，台灣具備祥和的宗教、社會與族群環境，各宗教彼此包容，大家能在共融中相聚，是一份難得的福報！」



▲祈禱會活動後，留下珍貴合影。

樂聲與專題穿插 傳遞和平心願

祈禱會以寧靜虔誠的音樂與專題交織進行。侯雅馨姊妹首先獻唱波蘭作曲家米哈爾．洛倫茨（*Michał Lorenc*）的〈聖母頌／*AVE MARIA*〉，引領眾人進入祈禱；榮主合唱團隨後接力獻唱〈所有美善力量〉，這首由德國神學家朋霍費爾在納粹監獄黑暗中所創作的生命之歌，為現場注入光明與希望。

在「和平專題」環節中，杜勇雄神父向各宗教代表介紹「亞西西精神」，傳達聖方濟留給世人愛與和平的啟示，同時譴責發動戰爭者，向世界呼喚停止戰爭。教宗祈願各宗教能將自身轉化為和平的工具，透過一同祈禱、彼此接納與互相尊重，在各地重建和平，而非籌備新的戰爭。

跨宗教獻禱與承諾 共同發表和平宣言

佛教代表佛光山慧思法師虔敬為世界和平誦念禱詞，傳遞慈悲與善念的和諧力量；佛光山義工會人間人聲樂團亦獻唱〈幸福是啥物〉、〈流轉〉及〈感恩的人生〉3首由星雲大師作詞的歌曲，曲風輕快且充滿希望。

天主教代表則由高雄教區基督徒合一及宗教交談委員會主任委員林作舟神父誦念祈禱文，榮主合唱團並獻唱〈求賜我們平安／*Dona Nobis Pacem*〉、〈祢知我心〉與〈使我做祢和平之子〉，將溫柔的祈願獻給天主。

隨後，劉振忠總主教帶領全體會眾進行「和平承諾」，以對答形式回應「選擇理解與寬恕、尊重與對話、關懷與陪伴以及選擇和平」。最後，全體代表共同堅定宣讀〈和平宣言〉，承諾以對話代替衝突、以慈悲化解仇恨，在日常生活中實踐和平。

祈禱會在全體大合唱〈活出愛〉的溫馨歌聲接近尾聲，並於各宗教代表合影後圓滿落幕，為跨宗教攜手締造和平留下珍貴的歷史見證。